



MULTI

(NL) Gebruiksaanwijzing
(FR) Notice d'emploi
(EN) User manual



16 kanaals afstandsbediening

• *Télécommande 16 canaux*

• 16 channel remote controls



Kanaal indicator

• *Indicateur du canal affiché*

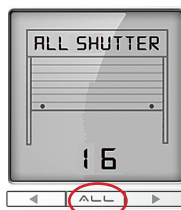
• Channel indicator



Locatie indicator

• *Indicateur de l'emplacement affiché*

• Shutter location indicator



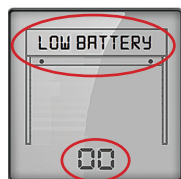
«All» knop om alle rolluiken en zonwering
naar boven en beneden te sturen

• *«All» bouton pour monter ou descendre*

tous les volets et protection solaire

• «All» button to move all shutters and

sun blinds up or down



«Lage batterij» indicator

• *Indicateur «Batterie faible»*

• «Low battery» indicator



1

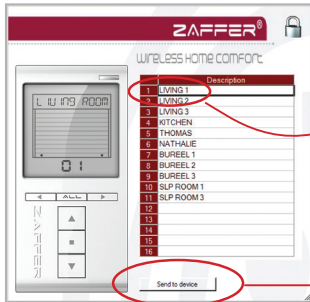
Download en installeer
Télécharger et installer
Download and install
zaffer soft:
www.zaffer.be



2

Verbind uw toestel via USB
Connecter votre appareil par USB
Connect your device via USB

Naamgeving - Attribuer un nom - Naming

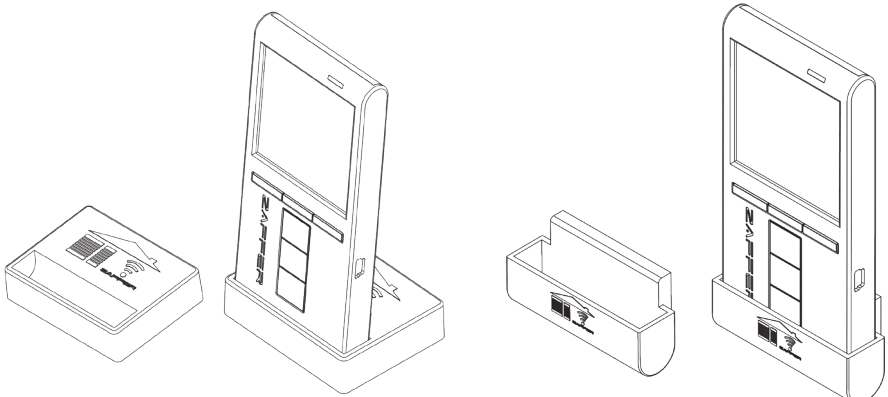


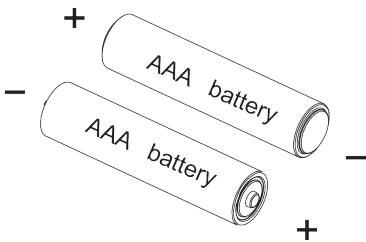
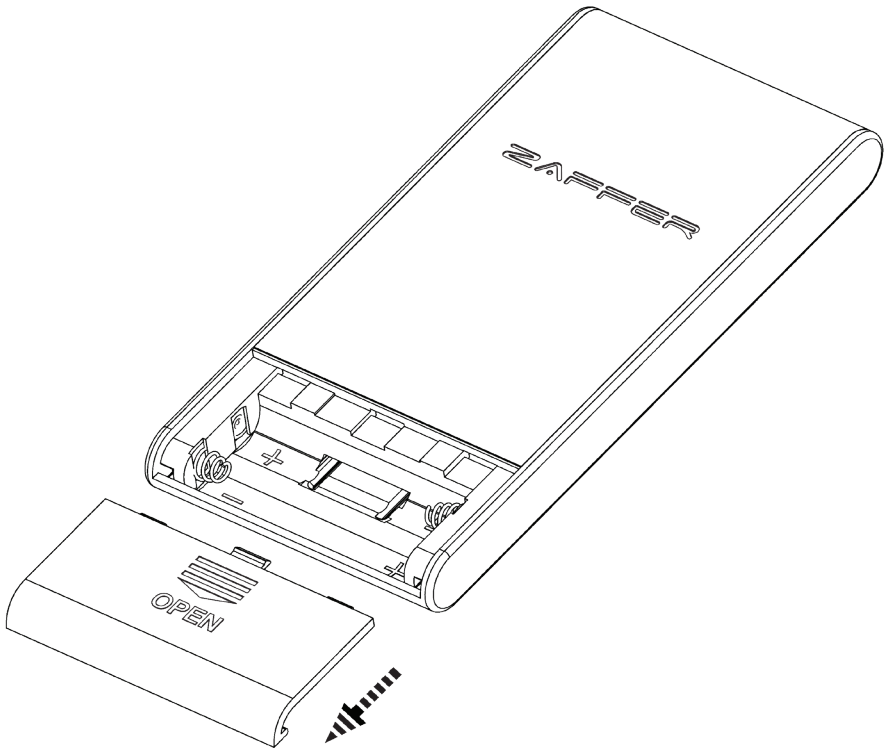
Description	
1	LIVING 1
2	LIVING 2

Eindigen met
Pour terminer
To finish

Klik op de «Naar toestel»
Cliquer sur «Envoyer vers appareil»
Click «Send to device»

Sent to device





OPGEPAST: Explosiegevaar indien de batterij wordt vervangen door een foutief type. Verwijderen van batterijen dient te gebeuren conform de lokale wetgeving.

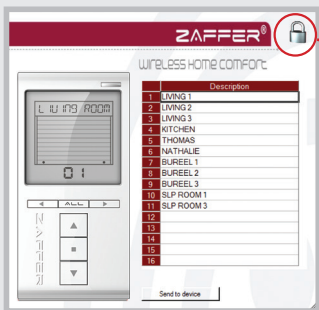
ATTENTION: *Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
Jeter les batteries usagées conformément à la réglementation locale*

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. disposal of used batteries according to the local regulation.

	Motor Number	Description
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		

**Leverancier
fournisseur - supplier**

1



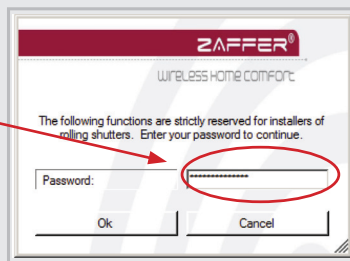
Klik hier
Cliquer ici
Click here

2

Lees de «Day code» van de «MASTER» af
Obtenir votre «Day code» avec votre «MASTER»
Get your «Day code» with your «MASTER»



DAY code



Voer de DAY code in
Entrer le DAY code
Enter DAY code

3

Voer motornummer in **OF** Verwijder motornummer (13 cijfers)
Entrez le numéro du moteur **OU** Supprimer le numéro du moteur (13 chiffres)
Enter the motor number **OR** Delete motor number (13 digits)

The screenshot shows the ZAFFER wireless home comfort interface. On the left is a physical device with a screen and buttons. The screen displays a list of devices with columns for 'Description' and 'Motor number'. A red arrow points from this list to a larger table on the right. The table has two columns: 'Description' and 'Motor number'. The first row shows 'LIVING 1' with the motor number '7010572349905'. Another red arrow points from the physical device to a barcode sticker on the device, which also contains the motor number. A third red arrow points from the motor number in the table to the barcode sticker.

Description	Motor number
1 LIVING 1	7010572349905

4

The screenshot shows the same ZAFFER wireless home comfort interface. The 'Send to device' button at the bottom of the screen is circled in red. A red arrow points from this button to a rectangular box containing the text 'Sent to device'.

Klik op de «Naar toestel»
Cliquer sur «Envoyer vers appareil»
Click «Send to device»

CE-conformiteitsverklaring

Zaffer BV - Weiveldlaan 41 B-1930 Zaventem België, verklaart dat het product MULTI, voldoet aan de essentiële eisen van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EC voor het beoogde gebruik van het apparaat.

Opmerking: Een kopie van de originele verklaring van overeenstemming voor elk product kan worden aangevraagd bij Zaffer BV.

Voeding	: 1,5V dc met 2 X AAA batterijen
Frequentie	: 433,92 MHz.
Werktemperatuur	: -20 °C + 55 °C
Uitgestraald vermogen	: geschatte waarde 1mW
Beschermindicatie	: IP 40

Zaffer B.v.b.a behoudt zich het recht voor om zijn producten zonder voorafgaande kennisgeving aan te passen.

Déclaration de conformité CE

Zaffer SRL - Weiveldlaan 41 B-1930 Zaventem Belgique, déclare que le produit.

MULTI, répond aux exigences essentielles de la directive R & TTE 1999/5 / CE pour l'utilisation prévue de l'appareil.

Remarque: Une copie de la déclaration originale de conformité pour chaque produit peut être demandée auprès de Zaffer SRL.

Alimentation	: 1,5V dc avec 2 X AAA batteries lithium
Fréquence	: 433,92 MHz.
Température de fonctionnement	: -20 °C à + 55 °C
Puissance rayonnée	: Estimée à env. 1 mW
Indice de protection	: IP 40

Zaffer B.v.b.a se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis.

CE Declaration of Conformity

ZAFFER BV - Weiveldlaan 41 B-1930 Zaventem Belgium, declares that the product.

MULTI, meets the essential requirements of the R&TTE directive 1999/5/EC for the intended use of the device.

Note: A copy of the original declaration of conformity for each product can be requested from ZAFFER BV.



Power input	: 1,5V dc with 2 X AAA batteries
Frequency	: 433.92 MHz.
Working temperature	: -20°C + 55°C
Radiated power	: Estimated at approx. 1mW
Protection level	: IP 40

Zaffer B.v.b.a reserves the right to modify its products without any notice.